



Distribué par :

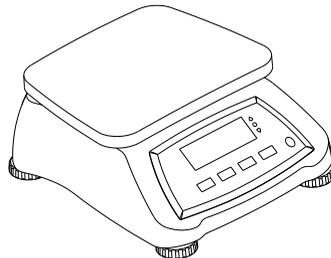
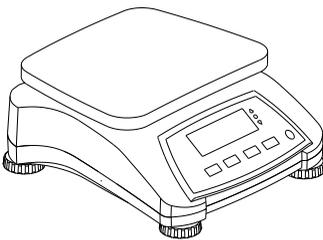
Z.A de Gesvrine - 4 rue Képler - B.P.4125
44241 La Chapelle-sur-Erdre Cedex - France
t. : +33 (0)2 40 93 53 53 | f. : +33 (0)2 40 93 41 00
commercial@humeau.com



w w w . h u m e a u . c o m

Valor™ 4000W Series Instruction Manual

Série Valor™ 4000W Manuel d'instructions page 22



1. INTRODUCTION

This manual contains installation, operation and maintenance instructions for the Valor™ 4000W Series. Please read the manual completely before using the scale.

1.1 Safety Precautions

Please follow these safety precautions:

- Verify that the AC Adapter input voltage matches the local AC power supply.
- Do not drop loads on the platform.
- Do not place the scale upside down on the platform.
- Disconnect the scale from power supply when cleaning.
- Operate the scale only under ambient conditions specified in these instructions.
- Service should be performed only by authorized personnel.
- Only use weights within the scale's capacity as specified in these instructions.
- Do not operate the scale in hostile environments.
- Do not carry the scale by the pan or sub-platform. Use the handholds on the side of the scale housing.

2. INSTALLATION

2.1 Package Contents

- Scale
- Power Adapter & Plug
- Warranty Card
- Stainless Steel Pan
- Instruction Manual
- Capacity Label

2.2 Installing Components

Place the stainless steel pan onto the weighing platform before turning the scale on.

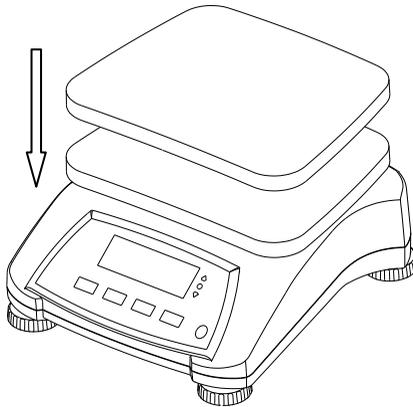


Figure 2-1. Install the Stainless Steel Pan onto the weighing platform

2.3 Selecting the Location

Use the scale on a clean, firm and flat surface. Avoid locations with excessive air current, vibrations, heat sources, or rapid temperature changes.

2.4 Leveling the Equipment

Adjust the leveling feet so the bubble is centered in the circle. Be sure the equipment is level each time its location is changed.

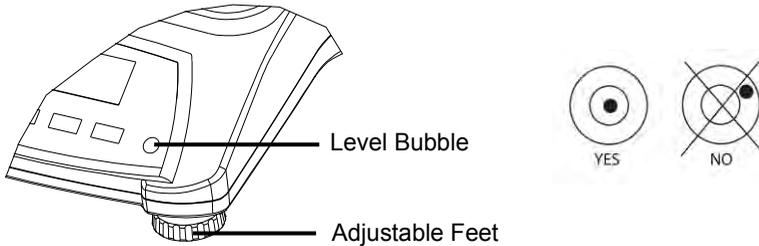


Figure 2-2. Level Indicator

2.5 Power

The AC Adapter is used to power the scale when battery power is not needed. First connect the AC Adapter plug to the scale input jack located at the bottom of the scale according to the description below.

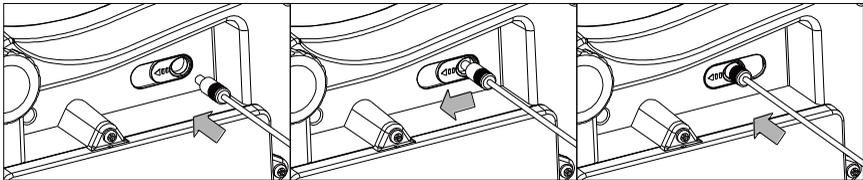


Figure 2-3. Slide to plug in

Then connect the AC adapter to the proper AC supply.

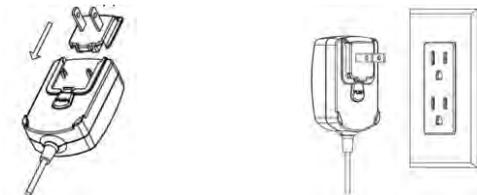


Figure 2-4. Connecting the AC adapter to AC supply



Caution: The scale can only be used in a dry environment when powered by the AC adapter.

2.5.1 Battery Power:

The scale can be used on AC power immediately. Allow the battery to charge for 12 hours before using the scale on battery power. The scale will automatically switch to battery operation if there is a power failure or the power cord is removed. With AC power, the scale is constantly charging, so the battery charge indicator (see item 11 in table 3-2) will remain lit. The scale can be operated during charging, and the battery is protected against overcharging. For maximum operating time, the battery should be charged at room temperature.

During battery operation, the battery symbol indicates the battery charging status. When charging, the symbol will blink slowly and when fully charged the symbol will stop blinking.

TABLE 2-1

Symbol	Charge Level
	Battery in use: Symbol displayed

Notes:

When battery symbol blinks fast, approximately 30 minutes working time is left.

When [Lo.bAt] is displayed, the scale will shut off.

Charging the scale must be performed in a dry environment.



CAUTION: Battery is to be replaced only by an authorized OHAUS service dealer. Risk of explosion can occur if the rechargeable battery is replaced with the wrong type or if it is not properly connected. Dispose of the lead acid battery according to local laws and regulations.

3. OPERATION

3.1 Controls

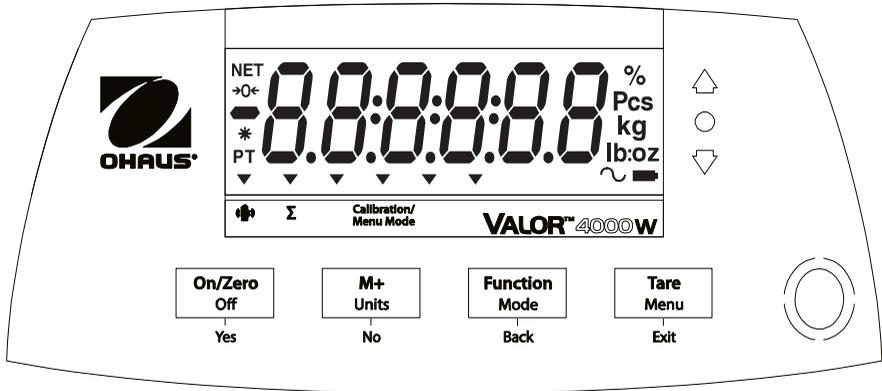


Figure 3-1. Front Control Panel Valor 4000W with display

TABLE 3-1

Button	Functions
<p>On/Zero Off</p> <p>Yes</p>	Short Press ¹ (when on): Sets display to zero Short Press (when off): Turns scale on Long Press ² (when on): Turns the scale off Short Press (in Menu): Selects / accepts displayed setting
<p>M+ Units</p> <p>No</p>	Short Press: Accumulates the weight or displays the accumulated information at 0 load. Long Press: Toggles through active Units Short Press (in Menu): Toggles through available settings
<p>Function Mode</p> <p>Back</p>	Short Press: Initiates an application mode specific response Long Press: Selects active Mode Short Press (in Menu): returns to previous settings
<p>Tare Menu</p> <p>Exit</p>	Short Press: Enter / clear a Tare value Long Press: Enters User Menu Short Press (in Menu): Quickly exit User Menu
	IR Sensor ³ can be programmed to act as “touchless” button. See the User Menu section 4.3 for the available settings.

Notes:

¹ Short Press: Press less than 2.5 seconds.

² Long Press: Press and hold for more than 2.5 seconds.

³ The IR sensor can be activated by a hand or other object that is placed at a specified height (see section 4.3) from the sensor. The sensor activation distance will vary based on the reflective nature of the object. If unwanted activations occur due to unique situations the sensor can be turned off.

Display

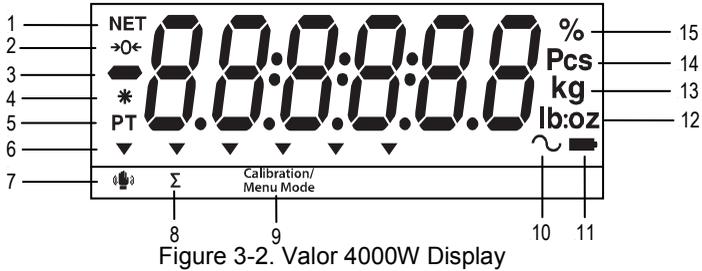
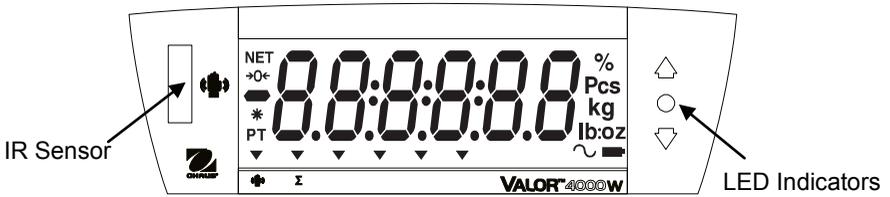


TABLE 3-2 Display Symbols

Item	Description	Item	Description
1	NET symbol	9	Calibration / Menu Mode symbol
2	Center of Zero symbol	10	Dynamic symbol*
3	Negative symbol	11	Battery charge symbol
4	Stable weight symbol	12	Pound, Ounce, Pound:Ounce symbol
5	Preset Tare symbol*	13	Gram, Kilogram symbols
6	Pointer symbols	14	Pieces symbol*
7	IR Sensor symbol	15	Percent symbol
8	Accumulation symbol		

Note: * Not Used



The colored LED indicators on the right side of the control panels are used in Checkweigh mode (section 3.6) and will light up according to the following rules:

- △ (Red) Loads > Upper limit
- (Green) Loads ≥ Lower limit and ≤ Upper limit
- ▽ (Yellow) Loads < Lower limit

3.2 Turning Scale On/Off

To turn the scale on, press the **On/Zero Off** button. The scale performs a display test, momentarily displays the software version, and then enters the active weighing mode.

To turn the scale off, press and hold the **On/Zero Off** button until OFF is displayed.

3.3 Initial Calibration

When the scale is first installed it should be calibrated to ensure accurate results. Before performing the calibration, be sure to have the appropriate calibration weights as listed in table 3-3.

Press and hold **Menu** until [**MENU**] (Menu) is displayed. When the button is released, the display will display [**C.A.L.**]. Press **Yes** to accept, [**SPAN**] will then be shown. Press **Yes** again to begin the span calibration. [**--C--**] blinks while zero reading is stored. Next, the display shows the calibration weight value. Place the specified calibration mass on the pan and press **Yes**. [**--C--**] blinks while the reading is stored. The scale returns to the previous application mode and is ready for use.

The message [**Err 3.0 CAL**] will be displayed if these calibration steps were not followed or if the wrong weight was used.

The calibration process can be aborted by turning the scale off.

TABLE 3-3

Required Span Calibration Mass (sold separately)			
Max	Mass ¹	Max	Mass ¹
1500g	1.5kg / 3lb	6000g	6kg / 15lb
3000g	3kg / 6lb	15000g	15kg / 30lb

Note: ¹ Pound masses are used when calibrating in the lb unit.

3.4 Weigh Mode

1. Press and hold **Mode** until [**WEIGH**] (Weigh) is displayed.
2. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**.
3. Add sample to the pan or container. The display shows the weight of the sample.

3.5 Percent Mode

This mode measures the weight of a sample as a percentage of a reference weight.

1. Press and hold **Mode** until [**PERCENT**] is displayed. [**CLEARREF**] (clear reference) will then display.

Notes: Press **Function** to view the current reference weight.

If there is no reference data stored, [**SETRREF**] is displayed. Press **Yes** to set reference data.

2. Press **No** to use the stored reference weight and proceed to step 6.
3. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**. Press **Yes** to establish a new reference. Scale will now display [**PURREF**].
4. Add the desired reference material to the container. Press **Yes** to store the reference weight. The display shows 100%.
5. Remove the reference material. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**.
6. Add the sample material. The display shows the percentage of the sample compared to reference weight.
7. To clear the stored reference data press and hold **Mode** until [**PERCENT**] is displayed. Press **Yes** when [**CLEARREF**] is displayed.

3.6 Checkweigh Mode

This mode sets low and high weight limits for portion control processes.

1. Press and hold **Mode** until [**CHECK**] (Check) is displayed. [**CLEARREF**] (clear references) will then display.

Notes: Press **Function** to view the low and high reference weight limits.

If there is no reference data stored, [**SETRREF**] is displayed. Press **Yes** to set reference data.

2. Press **No** to use the stored reference weight limits and proceed to step 5.
3. Press **Yes** to establish new reference values. The scale will then display [**SETL**]. Press **Yes** to view the “Low” limit value. Press **Yes** to accept or **No** to edit the “Low” limit value. The stored value then displays with the first digit highlighted [**000.000** kg]. Repeatedly press **No** until the desired number appears. Press **Yes** to accept and highlight the next digit. Repeat until all the digits are correct. Press **Yes** to accept the “low” limit value, [**SETH**] will be displayed.
4. Repeat the same procedure to accept or edit the “high” value.
5. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**. Place sample material on the pan or in the container. If the sample weight is under the target weight range, the yellow LED will light. If the sample is within the target weight range, the green LED will light. If the sample is over the target weight range, the red LED will light.
6. To clear the stored reference values press and hold **Mode** until [**CHECK**] is displayed. Press **Yes** when [**CLEARREF**] is displayed.

3.7 Accumulation

Accumulation works together with each application mode. This function allows the user to store the total of a series of weight measurements.

1. Press the **M+** key to add the weight to the accumulation data. The Σ icon will keep flashing until the weight is removed.
Note: When Accumulate is set to AUTO in the setup menu, it is not necessary to press the **M+** key.
2. When the pan is cleared, press the **M+** key to display the statistical information of the accumulation data.
3. To clear the accumulation data press the **Tare** key when the display is showing the statistical information of the accumulation data. The display shows [CLr.ACC]. Press the **Yes** key to clear the stored data and return to current mode.

Notes:

Only stable weights are stored to accumulation total.

To prevent the same load from being added to the total multiple times, the load on the pan must be returned to 0 before the next load can be added.

When Legal for Trade is OFF, the display must return to 0 gross, 0 net or a negative net value; when Legal for Trade is ON, the display must return to 0 gross.

Otherwise, the Σ icon will continue flashing.

Gross loads and net loads cannot be added to the same total. If the first load is a gross weight, future loads must also be gross weights. If the first load is a net weight, future loads must also be net weights.

The max of accumulation times is 9999.

Changing the mode will clear the accumulation data.

Accumulation Example:

In weighing mode; sub menu ACCUM setting, select TARE: If required, place an empty container on the pan and press **Tare**.

Step i. Put the weight (0.04 kg) on the pan and press **M+** key. The Σ icon indicator will keep flashing until the weight is removed.

Step ii. Remove the weight from the pan. Put another weight (0.03 kg) and press **M+** key:

Step iii. Remove the weight from the pan:

Step iv. Press **M+** key to display the statistical information:

Step v. If required, follow step 3 above to clear the accumulation data.

TARE

* 0.040 kg

* 0.030 kg

* 0.000 kg

n 2
TOTAL
0.070 kg
TARE
0.030 kg
TARE
0.040 kg

4. MENU SETTINGS

The User Menu allows the customizing of scale settings.

4.1 Menu Navigation

User Menu:

<i>Menu:</i>	<i>C.A.L</i>	<i>S.E.t.U.P</i>	<i>r.E.A.d</i>	<i>M.O.d.E</i>	<i>U.n.i.t</i>	<i>L.O.C.k</i>	<i>E.n.d</i>
<i>Menu Items:</i>	<i>Span</i>	<i>Reset</i>	<i>Reset</i>	<i>Reset</i>	<i>kg</i>	<i>Reset</i>	
	<i>Lin</i>	<i>Pwr.Un</i>	<i>Stable</i>	<i>Percnt</i>	<i>g</i>	<i>L.Cal</i>	
	<i>GEO</i>	<i>A.Tare</i>	<i>Filter</i>	<i>Check</i>	<i>oz</i>	<i>L.Setup</i>	
	<i>End</i>	<i>Ir.Func</i>	<i>AZT</i>	<i>End</i>	<i>lb</i>	<i>L.Read</i>	
		<i>Ir.Adj</i>	<i>Light</i>		<i>lb:oz</i>	<i>L.Mode</i>	
	<i>Accum</i>	<i>Sleep</i>		<i>End</i>	<i>L.Unit</i>		
		<i>End</i>	<i>A.Off</i>			<i>End</i>	
		<i>End</i>	<i>End</i>				

Notes:

Some Units/Modes may not be available in all models.

When LEGAL FOR TRADE is set to ON (see section 4.9), the menu settings are affected.

To Enter the Menu Mode

Press and hold **Menu** until [**MENU**] (Menu) is displayed. When released the first sub-menu [**CAL**] (Cal) will be shown.

Press **Yes** to enter the displayed sub-menu or press **No** to advance to the next.

Selecting a sub-menu will display the first menu item. Press **Yes** to view the menu item setting or press **No** to move to the next menu item. When viewing the setting, press **Yes** to accept the setting, or press **No** to change the setting. When [**End**] is displayed, press **Yes** to return to the sub-menu selections or **No** to return to the first item in the current menu. **Bold** indicates factory default setting.

Note: The Calibration / Menu Mode indicator is displayed when in the Menu Mode.

4.2 Cal Menu

Enter this menu to perform calibrations.

- **Span** [**SPAN**] (yes, no)
Initiates a span calibration procedure (zero and span).
- **Lin** [**LIN**] (yes, no)
Initiates a linearity calibration procedure (zero, mid-point and span).
- **GEO** [**GEO**]
Geographical Adjustment Factor (GEO) is used to adjust the calibration based on the current location. Settings from 0 to 31 are available with 12 being the default. Refer to table 4-1 to determine the GEO factor that corresponds to your location.
- **End Cal** [**End**]
Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

4.3 Setup Menu

Enter this menu to set scale parameters.

- **Reset [rESEt]** (no, yes)
Reset the Setup menu to factory defaults.
- **Power on unit [PwOn.Ut]** (auto, kg, g, lb, oz, lb:oz)
Set the unit of measure displayed at startup
- **Auto Tare [A.tARt]** (off, on, on-acc)
Set the automatic tare functionality. If “on” is selected the first stable gross weight is tared. If “on-acc” is selected, stable gross loads within the accept limits are tared (in Checkweigh mode)
- **IR Function [Ir.FuNc]** (off, tare)
Set the IR sensor functionality.
- **IR Adj [Ir.AdJ]** (hi, low)
Set the detecting level for the IR sensor.
(For reference: Hi: ~ 100 mm / 4 inches; Low: ~ 50mm / 2 inches)
- **Accumulation [ACCUMn]** (off, auto, manu)
Set the accumulation functionality.
- **End Setup [End]**
Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

4.4 Read Menu

Enter this menu to set user preferences.

- **Reset [rESEt]** (no, yes)
Reset the Read menu to factory defaults.
- **Stable Range [StAbLE]** (0.5, 1, 2, 5)
Set the amount the reading can vary while the stability symbol remains on.
- **Filter [F ILtEr]** (low, medium, high)
Set the amount of signal filtering.
- **Auto-Zero Tracking [AZt]** (off, 0.5, 1, 3)
Set the automatic zero tracking functionality.
- **Light [L IGht]** (hi, med, low)
Sets backlight functionality.
- **Sleep [SLEEP]** (off, on)
Set the display shut off time.
- **Auto off [A.OFF]** (off, 1, 5, 10)
Set the automatic shut off functionality.
- **End Readout [End]**
Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

4.5 Mode Menu

Enter this menu to activate modes so they will be available for use with the Mode button. Weigh mode is always active by default.

- **Reset [rESEt]** (no, yes)
Reset the Mode menu to factory defaults.
- **Percent [PErCt]** (off, on)
Set the status.
- **Check [ChECk]** (off, on)
Set the sub-mode.
- **End Mode [End]**
Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

4.6 Unit Menu

Enter this menu to activate units so they will be accessible with the **Units** button. The units in the menu must be turned “on” to be active.

Note: Available units vary by model and local regulations.

4.7 Lock Menu

The Lock Menu is a software controlled option which can lock Menu settings to prevent tampering.

- **Reset [rESEt]** (no, yes)
Reset the Lock menu to factory defaults.
- **Lock Cal [L.CAL]** (off, on)
Set the status.
- **Lock Setup [L.SETUP]** (off, on)
Set the status.
- **Lock Read [L.rERd]** (off, on)
Set the status.
- **Lock Mode [L.MoDE]** (off, on)
Set the status.
- **Lock Unit [L.UN It]** (off, on)
Set the status.
- **End Lock [End]**
Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

4.8 End Menu

Press ‘Yes’ to advance to the Calibration menu. Press ‘No’ to exit the menu and return to the current application mode.

TABLE 4-1. GEO CODES

Latitude	Elevation in meters											
	0	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	
	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	3575	
	Elevation in feet											
0	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660	11730	
GEO value												
0°00'	5°46'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0
5°46'	9°52'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
9°52'	12°44'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1
12°44'	15°06'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1
15°06'	17°10'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2
17°10'	19°02'	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2
19°02'	20°45'	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3
20°45'	22°22'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3
22°22'	23°54'	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4
23°54'	25°21'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4
25°21'	26°45'	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5
26°45'	28°06'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5
28°06'	29°25'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6
29°25'	30°41'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6
30°41'	31°56'	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7
31°56'	33°09'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7
33°09'	34°21'	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8
34°21'	35°31'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8
35°31'	36°41'	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9
36°41'	37°50'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9
37°50'	38°58'	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10
38°58'	40°05'	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10
40°05'	41°12'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11
41°12'	42°19'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11
42°19'	43°26'	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12
43°26'	44°32'	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12
44°32'	45°38'	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13
45°38'	46°45'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13
46°45'	47°51'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14
47°51'	48°58'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14
48°58'	50°06'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15
50°06'	51°13'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15
51°13'	52°22'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16
52°22'	53°31'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16
53°31'	54°41'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17
54°41'	55°52'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17
55°52'	57°04'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18
57°04'	58°17'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18
58°17'	59°32'	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19
59°32'	60°49'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19
60°49'	62°90'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20
62°90'	63°30'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20
63°30'	64°55'	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21
64°55'	66°24'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21
66°24'	67°57'	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22
67°57'	69°35'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22
69°35'	71°21'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23
71°21'	73°16'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23
73°16'	75°24'	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24
75°24'	77°52'	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24
77°52'	80°56'	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25
80°56'	85°45'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25
85°45'	90°00'	31	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26

4.9 Legal For Trade

When the scale is used in trade or a legally controlled application it must be set up, verified and sealed in accordance with local weights and measures regulations. It is the responsibility of the purchaser to ensure that all pertinent legal requirements are met.

4.9.1 Capacity Label

A label showing the capacity and readability of the scale must be installed near each display. If the Capacity Labels were installed prior to delivery, no further action is needed. If the Capacity Labels were not installed, they have been placed in the packaging material. Affix the labels above the displays as shown in Figure 4-1.

Note: The Capacity Labels will be destroyed upon removal, so only attempt to install them once.

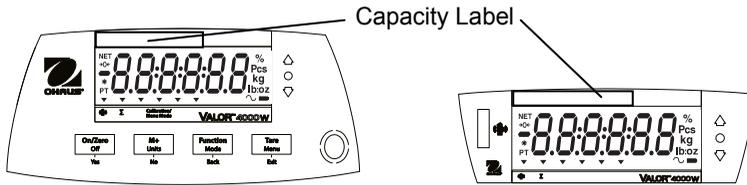


Figure 4-1. Front and rear display capacity label locations

4.9.2 Settings

Before verification and sealing, perform the following steps:

1. Set Legal For Trade to OFF.
2. Verify that the menu settings meet the local weights and measures regulations.
3. Perform a calibration as explained in Section 3.3.
4. Set Legal For Trade to ON.

To change the scale's Legal For Trade (LFT) setting, follow this procedure:



Caution: When accessing the bottom of the scale, avoid placing the scale upside down on the pan or sub-platform. Place the scale on its side.

1. Turn the scale **OFF**.
2. Remove the Security Cover under the scale to access the two pins located in a slot (see figure 4-2). Short these pins (a slotted screwdriver may be used), while powering the scale **ON**. The scale will perform the start-up procedure, and then the display will show the current status [LFT OFF] (LFT OFF, unlocked) or [LFT ON] (LFT ON, locked); press the 'No' key to change this setting, or press the 'Yes' key to confirm it.

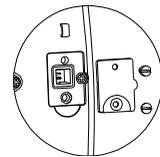


Figure 4-2. LFT pins.

Note: When Legal For Trade is set to On, the menu settings are affected as follows:
 Calibration (C.A.L) menu is not accessible
 Unit menu is locked at the current setting
 Stable Range setting is locked at 1d
 Auto-Zero Tracking setting is locked at 0.5d
 IR Sensor and Filter menus may be locked at the current settings, if required by local weights and measures regulations

3. Replace the Security Cover.

4.9.3 Verification and Sealing

The local weights and measures official or authorized service agent must perform the verification procedure.

4.9.3.1 Physical Seals

For jurisdictions that use the physical sealing method, the local weights and measures official or authorized service agent must apply a security seal to prevent tampering with the settings. Refer to the illustrations below for sealing methods.

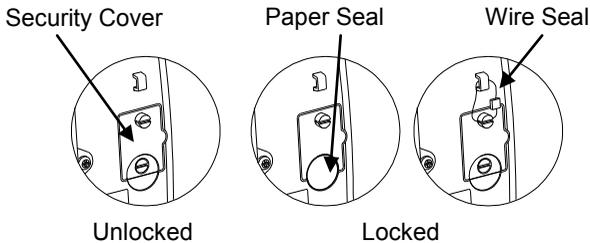


Figure 4-3. Sealing

4.9.3.2 Audit Trail Seal (USA and Canada only)

For jurisdictions that use the audit trail sealing method, the local weights and measures official or authorized service agent must record the current configuration and calibration event counter values at the time of sealing. These values will be compared to values found during a future inspection.

Note: A change to an event counter value is equivalent to breaking a physical seal.

The audit trail uses two event counters to record changes to configuration and calibration settings.

- The configuration event counter (CFG) will index by 1 under the following conditions:
 - When the LFT setting is changed from ON to OFF.
 - When exiting the menu if one or more of the following menu settings are changed: Stable Range, Auto Zero Tracking (AZT), Filter, IR Function and Units (kg, g, oz, lb or lb:oz).
- The calibration event counter (CAL) will index by 1 when exiting the menu if a Span Calibration or GEO setting change is made.

Note: The counter only indexes once, even if several settings are changed.

The event counters can be viewed by pressing and holding the MENU button. While the button is held, the display will show MENU followed by Audit.

MENU

Release the button when Audit is displayed to view the audit trail information.

AUDIT

The audit trail information is displayed in the format CFGxxx and CALxxx.



The scale then returns to normal operation.



5. MAINTENANCE

5.1 Cleaning

The housing may be cleaned with a cloth dampened with a mild detergent if necessary. Do not use solvents, chemicals, alcohol, ammonia or abrasives to clean the housing or control panels.

5.2 Cleaning the Plastic Pan

5.2.1 Uninstalling and cleaning the plastic pan

Please follow the steps below to clean the plastic pan:

1. Remove the stainless steel pan
2. Remove the four thumb screws holding the battery cover.
3. Unplug the two battery clips and remove the battery.
4. Using a Phillips screwdriver, remove the two screws located at the bottom of the battery compartment.
5. Remove the plastic pan.
6. Clean the plastic pan.

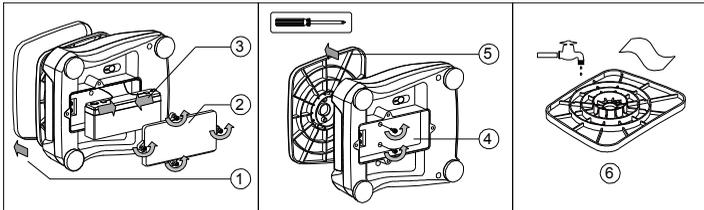


Figure 5-1. Pan cleaning

5.2.2 Reinstalling the pan after cleaning

Please follow the steps below to reinstall the plastic pan (see also the steps in figure 5-1, in reversed order):

1. Using a Phillips screwdriver, attach the plastic pan to the housing with the two screws.
2. Place the battery in the battery compartment and attach the two battery clips. Attach the red wire to the positive (red) battery terminal and the black wire to the negative (black) battery terminal.
3. Attach the battery cover with the four thumb screws.
4. Place the scale upright and install the stainless steel pan.



Caution: Risk of explosion can occur if the battery is not properly connected.

5.3 Troubleshooting

The following table lists common problems and possible causes and remedies. If the problem persists, contact OHAUS or your authorized dealer.

TABLE 5-1

Symptom	Possible Cause	Remedy
Cannot turn on	No power to scale Battery discharged	Verify connections, power source and battery charge status.
Poor accuracy	Improper calibration Unstable environment	Perform calibration Move scale to suitable location
Cannot calibrate	Unstable environment Incorrect calibration weight	Move the scale to suitable location Use correct calibration weight
Cannot access mode	Mode not enabled	Enter menu and enable mode
Cannot access unit	Unit not enabled	Enter menu and enable unit
LO REF	Reference weight is too low	Increase reference weight.
Err 3.0 CAL	Incorrect calibration weight	See table 3-3 for correct weights
Err B.1 "LOAD"	Power on zero range exceeded	Clear pan
Err B.2 "LOAD"	Power on zero under range	Install pan
Err B.3 "LOAD"	Overload	Load exceeds scale maximum capacity
Err B.4 "LOAD"	Under load	Reading below min. range - Re-install pan.
Err B.5 "TARE"	Tare out of range	Tare value exceeds maximum.
Err 9 dATA	Internal data error.	Contact an authorized service agent
Err 13 MEM	Fail to write EEPROM.	Contact an authorized service agent
Err 53 CSUM	Invalid checksum data	Contact an authorized service agent
Lo.BAT	Battery is discharged	Connect the power and charge the battery
NO.ACC	Gross and net weights cannot be accumulated together	Accumulate only gross or net weights.
Battery fails to charge fully	Battery is defective	Have battery replaced by OHAUS authorized service dealer.

5.4 Service Information

If the troubleshooting section does not resolve or describe your problem, contact your authorized OHAUS service agent. Please visit our web site, www.ohaus.com to locate the OHAUS office nearest you. An OHAUS product service specialist will be available to provide assistance.

6. TECHNICAL DATA

The technical data is valid under the following ambient conditions:

Indoor use only

Operating temperature: -10°C (14°F) to 40°C (104°F)

Relative humidity: 10% to 90% relative humidity, non-condensing

Altitude: Up to 2000 m

Power: AC Adapter (supplied) - 12 VDC 0.84 A output, internal rechargeable sealed lead-acid battery

Mains supply voltage fluctuations: up to ±10% of the nominal voltage

Installation Category: II

Pollution Degree: 2

6.1 Specifications

TABLE 6-1

MODEL	V41PWE1501T V41XWE1501T	V41PWE3T V41XWE3T	V41PWE6T V41XWE6T	V41PWE15T V41XWE15T
Capacity x Readability (Max x d non-approved)	1.5 kg x 0.0002 kg 1500 g x 0.2 g 3 lb x 0.0005 lb 48 oz x 0.01 oz	3 kg x 0.0005 kg 3000 g x 0.5 g 6 lb x 0.001 lb 96 oz x 0.02 oz	6 kg x 0.001 kg 6000 g x 1 g 15 lb x 0.002 lb 240 oz x 0.05 oz	15 kg x 0.002 kg 15000 g x 2 g 30 lb x 0.005 lb 480 oz x 0.1 oz
Maximum Displayed Resolution	7500	6000	6000	7500
Capacity X Readability (Max x e approved)	1.5 kg x 0.0005 kg 1500 g x 0.5 g 3 lb x 0.001 lb 48 oz x 0.02 oz	3 kg x 0.001 kg 3000 g x 1 g 6 lb x 0.002 lb 96 oz x 0.05 oz	6 kg x 0.002 kg 6000 g x 2 g 15 lb x 0.005 lb 240 oz x 0.1 oz	15 kg x 0.005 kg 15000 g x 5 g 30 lb x 0.01 lb 480 oz x 0.2 oz
Approved Resolution	3000	3000	3000	3000
Repeatability	0.0005 kg	0.001 kg	0.002 kg	0.005 kg
Linearity	±0.0005kg	±0.001kg	±0.002kg	±0.005kg
Weighing Units*	Non-Approved models: g, kg, lb, oz, lb:oz EC and OIML Approved models: g, kg Measurement Canada and NTEP Approved models: g, kg, lb, oz			
Tare Range	To capacity by subtraction			
Stabilization Time	≤ 0.5 seconds			
Safe Overload Protection	150 % of scale capacity			
Weight Display	2 x Red LED (front and rear) 6-digit 7-segment, 20.5 mm / 0.8 in characters			
Keyboard	Four buttons			
Application Modes	Weighing, Percent, Check Weighing (each with Accumulate function)			
Battery Operating Time (at 20°C)	Typically 50 hours with 12-hour full charge			
Construction	V41PW: ABS housing with 304 Stainless Steel Platform V41XW: ABS bottom housing with 304 stainless steel top housing and platform			
Ingress Protection	IPX8			
Pan Dimensions	190 x 242 mm / 7.5 x 9.5 in			
Approval Class	III			
Net Weight	V41PW: 3.0 kg / 6.6 lb; V41XW: 3.9 kg / 8.6 lb			
Shipping Weight	V41PW: 4.0 kg / 8.8 lb; V41XW: 4.9 kg / 10.8 lb			
Shipping Dimensions	410 x 370 x 220 mm / 16.1 x 14.6 x 8.7 in			

Note: Turn off lb:oz unit with LFT ON

6.2 Drawings and Dimensions

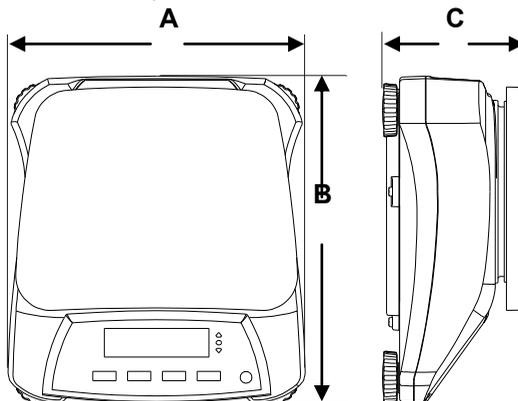


TABLE 6-2

	V41PW
A	256 mm / 10.1 in.
B	280 mm / 11.0 in.
C	121 mm / 4.8 in.
	V41XW
A	256 mm / 10.1 in.
B	288 mm / 11.3 in.
C	124 mm / 4.9 in.

Figure 6-1. Dimensions

6.3 Compliance

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

Mark	Standard
	This product conforms to the EMC Directive 2004/108/EC, the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the Non-Automatic Weighing Instrument Directive 2009/23/EC. The Declaration of Conformity is available online at europe.ohaus.com/europe/en/home/support/compliance.aspx .
	AS/NZS CISPR 11
	CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1-12 UL Std. No. 61010-1 (3 rd edition)
	NSF/ANSI 169–2009
	NSF/ANSI/3-A 14159-1-2010

Important notice for verified weighing instruments



Weighing Instruments verified at the place of manufacture bear one of the preceding marks on the packing label and the green 'M' (metrology) sticker on the descriptive data plate. They may be put into service immediately.



Weighing Instruments to be verified in two stages have no green 'M' (metrology) on the descriptive data plate and bear one of the preceding identification marks on the packing label. The second stage of the initial verification must be carried out by an authorized and certified service organization established within the European Community or by the National Notified Body.

The first stage of the initial verification has been carried out at the manufacturers work. It comprises all tests according to the adopted European standard EN 45501:1992, paragraph 8.2.2.

If national regulations limit the validity period of the verification, the user of the weighing instrument must strictly observe the re-verification period and inform the respective weights and measures authorities.

Disposal

In conformance with the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) this device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements.

The Batteries Directive 2006/66/EC introduces new requirements from September 2008 on removability of batteries from waste equipment in EU Member States. To comply with this Directive, this device has been designed for safe removal of the batteries at end-of-life by a waste treatment facility.

Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. If you have any questions, please contact the responsible authority or the distributor from which you purchased this device.

Should this device be passed on to other parties (for private or professional use), the content of this regulation must also be related.

Disposal instructions in Europe are available online at europe.ohaus.com/europe/en/home/support/weee.aspx.

Thank you for your contribution to environmental protection.

FCC Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Industry Canada Note

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ISO 9001 Registration

In 1994, OHAUS Corporation, USA, was awarded a certificate of registration to ISO 9001 by Bureau Veritas Quality International (BVQI), confirming that the OHAUS quality management system is compliant with the ISO 9001 standard's requirements. On June 21, 2012, OHAUS Corporation, USA, was re-registered to the ISO 9001:2008 standard.

Product Registration

Protect your investment. Register your product with your local OHAUS dealer or online at www.ohaus.com.

Limited Warranty

OHAUS products are warranted against defects in materials and workmanship from the date of delivery through the duration of the warranty period. During the warranty period OHAUS will repair, or, at its option, replace any component(s) that proves to be defective at no charge, provided that the product is returned, freight prepaid, to OHAUS. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident or misuse, exposed to radioactive or corrosive materials, has foreign material penetrating to the inside of the product, or as a result of service or modification by other than OHAUS. In lieu of a properly returned warranty registration card, the warranty period shall begin on the date of shipment to the authorized dealer. No other express or implied warranty is given by OHAUS Corporation. OHAUS Corporation shall not be liable for any consequential damages.

As warranty legislation differs from state to state and country to country, please contact OHAUS or your local OHAUS dealer for further details.

1. INTRODUCTION

Ce manuel contient des instructions d'installation, de fonctionnement et de maintenance des balances de la série Valor™ 4000W. Veuillez lire intégralement ce manuel avant d'utiliser la balance.

1.1 Précautions de sécurité

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Assurez-vous que la tension d'entrée de l'adaptateur CA correspond à celle du secteur local.
- Ne laissez pas tomber de charges sur la plate-forme.
- Ne posez pas la balance à l'envers sur la plate-forme.
- Déconnectez la balance de son alimentation pour la nettoyer.
- Faites uniquement fonctionner la balance dans les conditions ambiantes spécifiées dans ces instructions.
- L'entretien doit être exclusivement exécuté par un personnel agréé.
- N'utilisez que des poids correspondant à la capacité de la balance conformément à ces spécifications.
- N'utilisez pas la balance dans des environnements difficiles.
- Ne portez pas la balance par le plateau ou la sous-plateforme. Utilisez les poignées sur le côté de l'enceinte de la balance.

2. INSTALLATION

2.1 Contenu de l'emballage

- Balance
- Plateau en acier inoxydable
- Carte de garantie
- Adaptateur d'alimentation
- Manuel d'instructions
- Capacité des étiquettes

2.2 Installation des composants

Positionnez le plateau en acier inoxydable sur la plate-forme de pesée avant de mettre la balance sous tension.

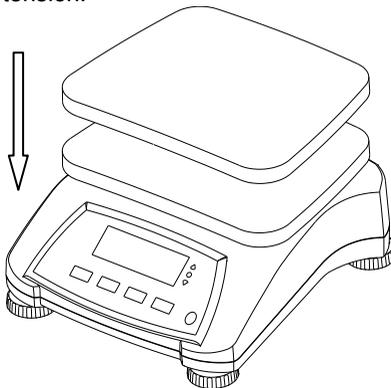


Figure 2-1. Installez le plateau en acier inoxydable sur la plate-forme de pesée

2.3 Sélection de l'emplacement

Utilisez la balance sur une surface propre, solide et stable. Évitez les emplacements avec des courants d'air, des vibrations, des sources de chaleur excessive ou avec des changements brusques de température.

2.4 Mise de niveau de l'équipement

Réglez les pieds de mise de niveau pour que la bulle soit au centre du cercle. Assurez-vous que l'équipement est de niveau lors de chaque changement d'emplacement.

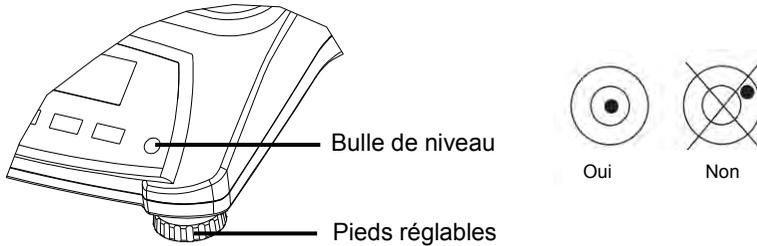


Figure 2-2. Indicateur de niveau

2.5 Alimentation

L'adaptateur CA est utilisé pour alimenter la balance lorsque l'alimentation sur batterie n'est pas nécessaire. Veuillez d'abord connecter la fiche de l'adaptateur CA sur la prise d'entrée située en partie inférieure de la balance conformément à la description ci-dessous.

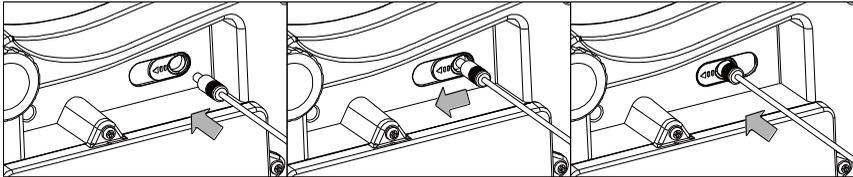


Figure 2-3. Faites glisser pour le branchement

Connectez ensuite l'adaptateur CA sur l'alimentation secteur adéquate.

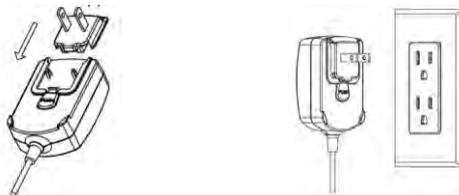


Figure 2-4. Connexion de l'adaptateur d'alimentation CA



Attention : La balance ne peut être utilisée que dans un environnement sec lorsqu'elle est alimentée par l'adaptateur CA.

2.5.1 Alimentation par batterie :

La balance peut être immédiatement utilisée sur le secteur. Laissez la batterie se charger pendant 12 heures avant d'utiliser la balance sur la batterie. La balance passe automatiquement en mode batterie en cas de coupure secteur ou si le cordon d'alimentation est enlevé. Avec l'alimentation CA, la balance est constamment sous tension et le voyant de charge (élément 11 du tableau 3-2) reste allumé. La balance peut être utilisée pendant la charge et la batterie est protégée contre les surcharges.

Pour une durée maximum de fonctionnement, la batterie doit être chargée à la température ambiante.

Au cours du fonctionnement sur batterie, le symbole de charge des batteries indique leur état. Pendant la charge, le symbole clignotera lentement et s'éteindra dès que la batterie est complètement chargée.

TABLEAU 2-1

Symbole	Niveau de charge
	Batterie en utilisation : Symbole affiché

Remarques :

Lorsque le symbole de la batterie clignote rapidement, il reste environ 30 minutes de travail possible.

Si **s'affiche, la balance passe hors tension.**

Le chargement de la balance doit s'effectuer dans un environnement sec.



ATTENTION : Seul un technicien agréé Ohaus est autorisé à changer la batterie. La batterie risque d'exploser si elle est remplacée par un type inapproprié ou si elle n'est pas correctement connectée. Mettez au rebut la batterie au plomb usagée en respectant les lois et réglementations en vigueur.

3. FONCTIONNEMENT

3.1 Contrôles

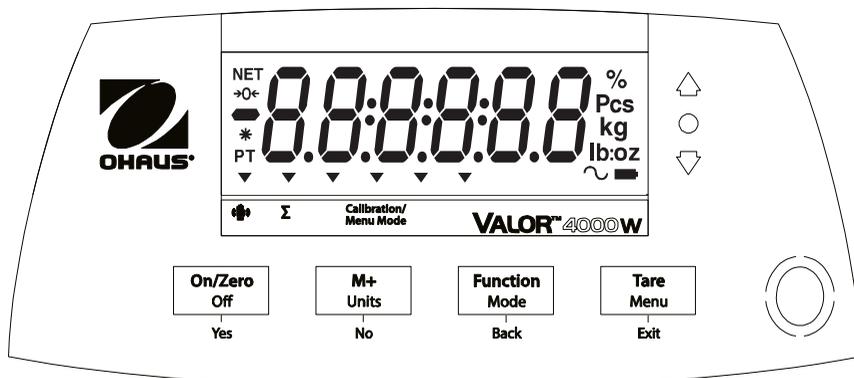


Figure 3-1. Panneau avant de contrôle de la Valor 4000W avec affichage

TABLEAU 3-1

Bouton	Fonctions
On/Zero Off Yes	Appuyez rapidement ¹ (si en fonctionnement) : Définit l'affichage à zéro Appuyez rapidement (si à l'arrêt) : Met la balance sous tension Appuyez longuement ² (si en fonctionnement) : Met la balance hors tension Appuyez rapidement (dans le menu) : Sélectionne/accepte le réglage affiché
M+ Units No	Appuyez rapidement : Accumule le poids ou affiche les informations accumulées lorsque la charge équivaut à 0. Appuyez longuement : Commutation parmi les unités actives Appuyez rapidement (dans le menu) : Commutation parmi les réglages disponibles
Function Mode Back	Appuyez rapidement : Déclenche une réponse spécifique au mode d'application Appuyez longuement : Sélectionne le mode actif Appuyez rapidement (dans le menu) : retour aux réglages précédents
Tare Menu Exit	Appuyez rapidement : Introduction/Effacement d'une valeur de tare Appuyez longuement : Entre dans le menu Utilisateur Courte pression (dans le menu) : Sortie rapide du menu Utilisateur
	Le capteur IR ³ peut être programmé pour agir en tant que boutons « sans effleurement ». Reportez-vous à la section du menu Utilisateur pour les réglages disponibles.

Remarques :

¹ Appuyez rapidement : Appuyez moins de 2,5 secondes.

² Appuyez longuement : Maintenez appuyé plus de 2,5 secondes.

³ Le capteur IR peut être activé manuellement ou par un autre objet placé à une hauteur spécifiée (consultez la section 4.3) du capteur. La distance d'activation du capteur variera en fonction de la nature réfléchissante de l'objet. Si une activation non désirée se produit en raison d'un emplacement spécifique, le capteur peut être mis hors tension.

Affichage

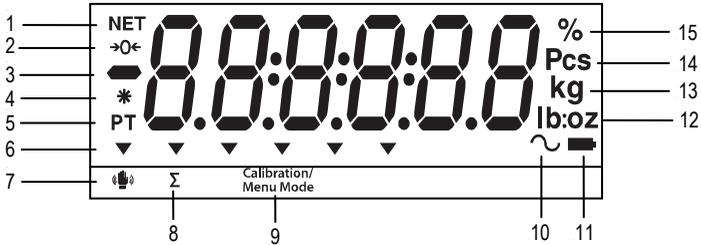


Figure 3-2. Affichage de la Valor 4000W

TABLEAU 3-2 Symboles de l'affichage

Artic	Description	Artic	Description
1	Symbole NET	9	Étalonnage/Symbole du mode Menu
2	Symbole du centre du zéro	10	Symbole dynamique *
3	Symbole négatif	11	Symbole de charge de la batterie
4	Symbole de pesée stable	12	Symbole de Livre, Once, Livre:Once
5	Symbole* de tare prédéfinie	13	Symbole du gramme
6	Symboles de pointeur	14	Symbole des pièces*
7	Symbole du capteur IR	15	Symbole du pourcentage
8	Symbole de l'accumulation		

Remarque : * Non utilisé

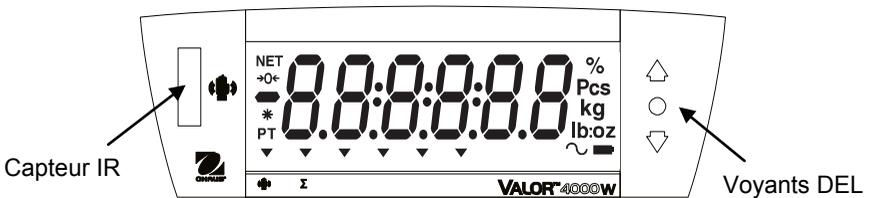


Figure 3-3. Affichage arrière de la Valor 4000W

Les voyants colorés à DEL sur la gauche du panneau de contrôle sont utilisés en mode de Vérification du poids (section 3.6) et s'allument conformément aux règles suivantes :

- △ (Rouge) Charges > limite supérieure
- (Vert) Charges ≥ limite inférieure et ≤ limite supérieure
- ▽ (Jaune) Charges < limite inférieure

3.2 Mise sous/hors tension de la balance

Pour mettre la balance sous tension, appuyez le bouton **On/Zero Off**. La balance effectue un test d'affichage, inscrit momentanément la version du logiciel et passe ensuite en mode de pesée active.

Pour mettre la balance hors tension, maintenez appuyé le bouton **On/Zero Off** jusqu'à ce qu'ARRÊT s'affiche.

3.3 Étalonnage initial

Lorsque la balance est installée pour la première fois, elle doit être étalonnée afin d'assurer des résultats précis. Avant de réaliser un étalonnage, assurez-vous d'avoir les poids d'étalonnage appropriés, tels que répertoriés au tableau 3-3. Maintenez appuyé **Menu** jusqu'à ce que [MENU] (Menu) s'affiche. Lorsque le bouton est relâché, [C.A.L.] s'inscrit sur l'afficheur. Appuyez sur **Yes** pour accepter, [SPRN] s'affichera alors. Appuyez sur **Yes** à nouveau pour commencer l'étalonnage d'intervalle. [- - [- -] clignote pendant que la mesure du zéro est mémorisée. Ensuite, l'affichage présente la valeur de la pesée d'étalonnage. Placez le poids d'étalonnage spécifié sur le plateau et appuyez sur **Yes**. [- - [- -] clignote pendant que la mesure est mémorisée. La balance revient au mode de l'application précédente et est prête à être utilisée.

Le message [Err 3.0 CAL] s'affichera si ces étapes d'étalonnage ne sont pas suivies ou si un poids incorrect a été utilisé.

Le processus d'étalonnage peut être interrompu en mettant la balance hors tension.

TABLEAU 3-3

Poids d'étalonnage d'intervalle nécessaires (vendus séparément)			
Max	Masse 1	Max	Masse 1
1500 g	1,5 kg/3lb	6000g	6kg/15lb
3000g	3 kg (6 lb)	15000g	15 kg/30 lb

Remarque : ¹ Les poids en livres sont utilisés lors d'un étalonnage en livres.

3.4 Mode de pesée

1. Maintenez appuyé **Mode** jusqu'à ce que [LbE 10M] (Poids) s'affiche.
2. Au besoin, placez un récipient vide sur le plateau et appuyez sur **Tare**.
3. Ajoutez l'article sur le plateau ou dans le récipient. L'affichage présente le poids de l'article.

3.5 Mode Pourcentage

Ce mode mesure le poids d'un échantillon en tant que pourcentage d'un poids de référence.

- Maintenir appuyé **Mode** jusqu'à ce que s'affiche. **[CLR.rEF] (effacement référence)** s'affichera alors.
Remarques : Appuyez sur **Function** pour visualiser le poids de référence en cours.
Si aucune donnée de référence n'est mémorisée, **[SEt.rEF]** s'affichera.
Appuyez sur **Yes** pour définir les données de référence.
- Appuyez sur **No** pour utiliser le poids de référence en mémoire et passez à l'étape 6.
- Au besoin, placez un récipient vide sur le plateau et appuyez sur **Tare**.
Appuyez sur **Yes** pour établir une nouvelle référence. **La balance affichera alors [Pwt.rEF]**.
- Ajoutez l'objet de référence retenu au récipient. Appuyez sur **Yes** pour stocker le poids de référence. L'écran affiche 100 %.
- Retirez le matériau de référence. Au besoin, placez un récipient vide sur le plateau et appuyez sur **Tare**.
- Ajoutez l'article. L'affichage présente le pourcentage de l'article comparé au poids de référence.
- Pour effacer les données référence en mémoire, maintenez appuyé **Mode** jusqu'à ce que soit affiché. Appuyez sur **Yes** lorsque **[CLR.rEF]** s'affiche.

3.6 Mode Pesage de contrôle

Ce mode définit les limites de poids inférieures et supérieures pour les processus de contrôle des portions.

- Maintenez appuyé **Mode** jusqu'à ce que **[CHECK]** (vérification) s'affiche.
[CLR.rEF] (effacement référence) s'affichera alors.
Remarques : Appuyez sur **Function** pour visualiser les limites inférieures et supérieures des poids de référence.
Si aucune donnée de référence n'est mémorisée, **[SEt.rEF]** s'affichera.
Appuyez sur **Yes** pour définir les données de référence.
- Appuyez sur **No** pour utiliser les limites de poids de référence en mémoire et passez à l'étape 5.
- Appuyez sur **Yes** pour établir de nouvelles valeurs de référence. La balance affichera alors **[SEt. L0]**. Appuyez sur **Yes** pour visualiser la valeur limite « basse ». Appuyez sur **Yes** pour accepter ou sur **No** pour modifier la valeur limite « inférieure ». La valeur mémorisée s'affiche alors avec le premier chiffre en surbrillance. Appuyez plusieurs fois sur **No** jusqu'à ce que le chiffre désiré apparaisse. Appuyez sur **Yes** pour accepter et mettre en surbrillance le chiffre suivant. Répétez jusqu'à ce que tous les chiffres soient corrects.
Appuyez sur **Yes** pour accepter la valeur de limite inférieure, **[SEt. H.]** s'affichera.
- Répétez la même procédure pour accepter ou modifier la valeur supérieure.
- Au besoin, placez un récipient vide sur le plateau et appuyez sur **Tare**. Placez l'article sur le plateau ou dans le récipient. Si le poids de l'article se trouve sous la plage de la pesée cible, la DEL jaune s'allumera. Si l'article se trouve dans la plage de pesée cible, la DEL verte s'allumera. Si l'article se trouve au-delà de la plage de la pesée cible, la DEL rouge s'allumera.

6. Pour effacer les valeurs de référence en mémoire, maintenez appuyé **Mode** jusqu'à ce que [CHECK] soit affiché. Appuyez sur **Yes** lorsque [CLEAR] s'affiche.

3.7 Accumulation

L'accumulation fonctionne conjointement à chaque mode d'application. Cette fonction permet à l'utilisateur de mémoriser le total d'une série de mesures du poids.

- Appuyez sur la touche **M+** pour ajouter le poids aux données d'accumulation. L'icône **Σ** continuera de clignoter jusqu'au retrait du poids.

Remarque : Lorsque Accumulation est réglé sur AUTOMATIQUE dans le menu de configuration, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche **M+**.

- Lorsque le plateau est vide, appuyez sur la touche **M+** pour afficher les informations statistiques des données d'accumulation.
- Pour effacer les données d'accumulation, appuyez sur le bouton **Tare** pendant l'affichage des informations statistiques des données d'accumulation. L'écran affiche [CLEAR]. Appuyez sur la touche **Yes** pour effacer les données enregistrées et revenir au mode en cours.

Remarques : Seuls les poids stables sont stockés vers le total d'accumulation. Pour éviter qu'une même charge ne soit ajoutée au total plusieurs fois, la charge sur le plateau doit être retirée et la plage stable revenir à 0 avant de pouvoir ajouter la charge suivante.

Lorsque Métrologie légale est sur ARRÊT, l'affichage doit revenir sur 0 brut, sur 0 net ou sur une valeur négative nette ; lorsque Métrologie légale est sur MARCHÉ, l'affichage doit revenir sur 0 brut. Sinon, l'icône **Σ** continuera à clignoter.

Les charges brutes et les charges nettes ne peuvent être additionnées sur le même total. Si la première charge est exprimée en poids brut, les charges ultérieures devront aussi l'être en poids brut. Si la première charge est exprimée en poids net, les charges ultérieures devront aussi l'être en poids net.

Le nombre maximum d'accumulations est de 9999.

Le changement de mode effacera les données d'accumulation.

Exemple d'accumulation :

En mode de pesage, pour régler le sous-menu ACCUM, sélectionnez ACCUM :

Au besoin, placez un récipient vide sur le plateau et appuyez sur **Tare**.

Étape i : Placez le poids (0,04 kg) sur le plateau et appuyez sur la touche

M+. L'icône **Σ** continuera de clignoter jusqu'au retrait du poids.

Étape ii : Retirez le poids du plateau. Placez un autre poids (0,03 kg) et appuyez sur la touche **M+** :

Étape iii : Retirez le poids du plateau :

Étape iv : Appuyez sur la touche **M+** pour afficher les informations statistiques :

Étape v : Au besoin, suivez l'étape 3 ci-dessus pour effacer les données d'accumulation.

ACCUM
+0.040 kg
+0.030 kg
+0.000 kg
Σ 2
Σ 0.070 kg
Σ 0.030 kg
Σ 0.040 kg

4. PARAMÈTRES DU MENU

Le menu Utilisateur permet de personnaliser les réglages de la balance.

4.1 Navigation dans le menu

Menu Utilisateur :

Menu :	C.A.L	S.E.t.U.P	r.E.A.d	M.O.d.E	U.n.i.t	L.O.C.k	E.n.d
Menu Items:	Span Lin GEO End	Reset Pwr.Un A.Tare Ir.Func Ir.Adj Accum End	Reset Stable Filter AZT Light Sleep A.Off End	Reset Percnt Check End	kg g oz lb lb:oz End	Reset L.Cal L.Setup L.Read L.Mode L.Unit End	

Remarques :

Certaines unités/certains modes peuvent ne pas être disponibles sur tous les modèles.

Lorsque l'option de métrologie légale est activée (consultez la session 4.9), les paramètres du menu sont affectés.

Pour entrer dans le Mode Menu

Maintenez appuyé **Menu** jusqu'à ce que [MENU] (Menu) s'affiche. Une fois libéré, le premier sous-menu (étalonnage) s'affichera.

Appuyez sur **Yes** pour entrer dans le sous-menu affiché ou sur **No** pour avancer jusqu'au suivant.

La sélection d'un sous-menu affichera le premier élément du menu. Appuyez sur **Yes** pour visualiser le réglage de l'élément du menu ou sur **No** pour passer à l'élément de menu suivant. Lorsque vous consultez le réglage, appuyez sur **Yes** pour l'accepter ou sur **No** pour le modifier. Lorsque s'affiche, appuyez sur **Yes** pour revenir aux sélections du sous-menu ou sur **No** pour revenir au premier élément du menu en cours. **Caractères gras** indique les paramètres usine par défaut.

Remarque : Le voyant Calibration / Menu Mode s'affiche en Mode Menu.

4.2 Menu d'étalonnage

Entrez dans ce menu pour réaliser des étalonnages.

- **Span (Intervalle) [SPAN]** (yes, no)
Initialise la procédure d'étalonnage d'intervalle (zéro et général).
- **Lin [L IN]** (yes, no)
Initialise une procédure d'étalonnage linéaire (zéro, point milieu et intervalle).
- **GÉO [GEO]**
Le facteur de réglage géographique (GEO) est utilisé pour ajuster l'étalonnage en fonction de l'emplacement en cours. Des réglages de 0 à 31 sont disponibles, avec 12 étant la valeur par défaut. Reportez-vous au tableau 4-1 pour déterminer le facteur GEO correspondant à votre emplacement géographique.
- **End Cal (Étalonnage de fin) [END]**
Avancez jusqu'au menu suivant ou revenez en haut du menu en cours.

4.3 Menu Configuration

Entrez dans ce menu pour définir les paramètres de la balance.

- **Reset (Réinitialisation) [rESEt]** (no, yes)
Réinitialisation sur les paramètres usine par défaut.
- **Power on unit (Unité alimentée) [Pwr.Unt]** (auto, kg, g, lb, oz, lb:oz)
Définissez l'unité de mesure affichée au démarrage.
- **Auto Tare [A.tArE]** (off, on, on-acc)
Définissez la fonctionnalité de tare automatique. Si « on » est sélectionné, le premier poids brut stable est taré. Si « on-acc » est sélectionné, les charges brutes stables dans les limites acceptées sont tarées (en mode de pesage de vérification).
- **IR Function (Fonction IR) [Ir.FUNC]** (off, tare)
Définissez la fonctionnalité du capteur IR.
- **IR Adj (Réglage IR) [Ir.AdJ]** (hi, low)
Définissez le niveau de détection du capteur IR.
(À titre de référence : Élevé : ~ 100 mm/4 po ; faible : ~ 50mm/2 po)
- **Accumulation [ACCUM]** (off, auto, manu)
Définissez la fonctionnalité d'accumulation.
- **End Setup (Configuration de fin) [End]**
Avancez jusqu'au menu suivant ou revenez en haut du menu en cours.

4.4 Menu Mesures

Entrez dans ce menu pour définir les préférences de l'utilisateur.

- **Reset (Réinitialisation) [rESEt]** (no, yes)
Réinitialisation du menu Mesures sur les paramètres d'usine par défaut.
- **Stable Range (Plage de stabilité) [StAbLE]** (0,5, 1, 2, 5)
Définissez le niveau de variation des mesures pendant que le symbole de stabilité est activé.
- **Filter (Filtre) [F ILtEr]** (low, medium, high)
Définissez le niveau de filtrage du signal.
- **Auto-Zero Tracking (Suivi du zéro automatique) [AZt]** (off, 0,5, 1, 3)
Définissez la fonctionnalité de suivi automatique du zéro.
- **Light (Éclairage) [L IGht]** (hi, med, low)
Définition de la fonctionnalité de rétroéclairage.
- **Sleep (Veille) [SLEEP]** (off, on)
Définissez l'heure d'extinction de l'affichage.
- **Auto off (Arrêt automatique) [A.OFF]** (off, 1, 5, 10)
Définissez la fonctionnalité d'arrêt automatique.
- **End Readout (Affichage de fin) [End]**
Avancez jusqu'au menu suivant ou revenez en haut du menu en cours.

4.5 Menu Mode

Entrez dans ce menu pour activer des modes afin qu'ils soient disponibles à l'utilisation avec le bouton Mode. Le mode Pesée est toujours actif par défaut.

- **Reset (Réinitialisation) [rE5E]** (no, yes)
Réinitialisation du menu Mode sur les paramètres d'usine par défaut.
- **Percent (Pourcentage) [PErCt]** (off, on)
Définissez l'état.
- **Check (Vérification) [CHECk]** (off, on)
Définissez le sous-mode.
- **End Mode (Mode Fin) [End]**
Avancez jusqu'au menu suivant ou revenez en haut du menu en cours.

4.6 Menu Unités

Entrez dans ce menu pour activer les unités afin qu'elles soient accessibles avec le bouton **Units**. Les unités dans ce menu doivent être sur « on » pour être actives.

Remarque : Les unités disponibles varient selon le modèle et les réglementations locales.

4.7 Menu Verrouillage

Le menu verrouillage correspond à une option contrôlée par logiciel qui peut verrouiller les réglages du menu afin d'éviter des modifications intempestives.

- **Reset (Réinitialisation) [rE5E]** (no, yes)
Réinitialisation du menu Verrouillage sur les paramètres d'usine par défaut.
- **Lock Cal (Étalonnage verrouillage) [L.CAL]** (off, on)
Définissez l'état.
- **Lock Setup (Configuration verrouillage) [L.5EttUP]** (off, on)
Définissez l'état.
- **Lock Read (Mesure verrouillage) [L.rERd]** (off, on)
Définissez l'état.
- **Lock Mode (Mode de verrouillage) [L.rMde]** (off, on)
Définissez l'état.
- **Lock Unit (Unité verrouillée) [L.Ut It]** (off, on)
Définissez l'état.
- **End Lock (Verrouillage fin) [End]**
Avancez jusqu'au menu suivant ou revenez en haut du menu en cours.

4.8 Menu Fin

Appuyez sur **Yes** pour entrer dans le menu Étalonnage. Appuyez sur **No** pour quitter le menu et revenir au mode d'application en cours.

TABLEAU 4-1. CODES GEO

	Hauteur en mètres											
	0	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	
	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	3575	
	Hauteur en pieds											
	0	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660	11730
Latitude	Valeur GEO											
0°00'	5°46'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0
5°46'	9°52'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
9°52'	12°44'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1
12°44'	15°06'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1
15°06'	17°10'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2
17°10'	19°02'	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2
19°02'	20°45'	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3
20°45'	22°22'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3
22°22'	23°54'	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4
23°54'	25°21'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4
25°21'	26°45'	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5
26°45'	28°06'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5
28°06'	29°25'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6
29°25'	30°41'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6
30°41'	31°56'	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7
31°56'	33°09'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7
33°09'	34°21'	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8
34°21'	35°31'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8
35°31'	36°41'	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9
36°41'	37°50'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9
37°50'	38°58'	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10
38°58'	40°05'	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10
40°05'	41°12'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11
41°12'	42°19'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11
42°19'	43°26'	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12
43°26'	44°32'	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12
44°32'	45°38'	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13
45°38'	46°45'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13
46°45'	47°51'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14
47°51'	48°58'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14
48°58'	50°06'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15
50°06'	51°13'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15
51°13'	52°22'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16
52°22'	53°31'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16
53°31'	54°41'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17
54°41'	55°52'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17
55°52'	57°04'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18
57°04'	58°17'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18
58°17'	59°32'	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19
59°32'	60°49'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19
60°49'	62°00'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20
62°00'	63°30'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20
63°30'	64°55'	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21
64°55'	66°24'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21
66°24'	67°57'	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22
67°57'	69°35'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22
69°35'	71°21'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23
71°21'	73°16'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23
73°16'	75°24'	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24
75°24'	77°52'	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24
77°52'	80°56'	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25
80°56'	85°45'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25
85°45'	90°00'	31	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26

4.9 Métrologie légale

Lorsque la balance est utilisée dans une application commerciale ou légalement contrôlée, elle doit être configurée, inspectée et scellée conformément à la réglementation locale des poids et mesures. Il incombe à l'acheteur de s'assurer que toutes les conditions légales pertinentes sont satisfaites.

4.9.1 Étiquette de capacité

Une étiquette affichant la capacité et la précision des mesures par la balance doit être apposée à côté de chaque affichage. Si des étiquettes de capacité ont été installées avant la livraison, aucune autre action n'est nécessaire. Si aucune étiquette de capacité n'a été installée, elles se trouvent parmi le matériel dans l'emballage. Collez les étiquettes au-dessus des affichages comme sur la Figure 4-1.

Remarque : Les étiquettes de capacité seront détruites lors de leur retrait, n'essayez pas de les installer une deuxième fois.

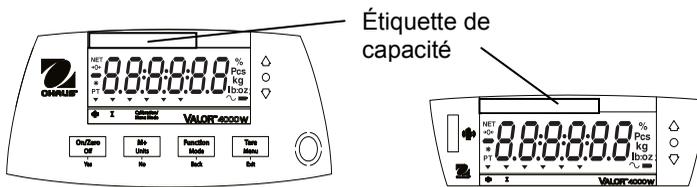


Figure 4-1. Emplacements avant et arrière des étiquettes de capacité

4.9.2 Paramètres

Avant de procéder à l'inspection et à l'apposition d'un sceau, réalisez les étapes suivantes :

1. Définissez la Métrologie légale sur OFF.
2. Vérifiez que les paramètres du menu satisfont à la réglementation locale des poids et mesures.
3. Effectuez un étalonnage conformément à la section 3.3.
4. Définissez la Métrologie légale sur ON.

Pour modifier le réglage de la Métrologie légale (LFT) de la balance, veuillez appliquer la procédure suivante :



Attention : En accédant à la partie inférieure de la balance, évitez de la placer à l'envers sur le plateau ou sur la sous-plateforme. Placez-la sur son côté.

1. Mettez la balance **OFF**.
2. Démontez le couvercle de sécurité sous la balance afin d'accéder aux deux broches situées dans un logement (reportez-vous à la figure 4-2). Raccourcissez ces broches (un tournevis plat peut être utilisé), tout en mettant la balance **ON**. La balance effectuera une procédure de démarrage et l'affichage présentera ensuite l'état en cours [LFT] (LFT ARRÊT, déverrouillé) ou (LFT MARCHE, verrouillé) ; appuyez sur la touche **No** pour modifier ce réglage ou sur la touche **Yes** pour le confirmer.

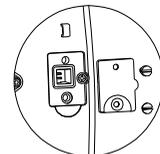


Figure 4-2. Broches LFT.

Remarque : Lorsque l'option de métrologie légale est réglée sur Marche, les paramètres du menu sont ainsi affectés :

- Le menu Étalonnage (**C.A.L**) n'est pas accessible
- Menu de l'unité est verrouillée à la configuration actuelle
- Le réglage de la Stable Range est verrouillé sur 1d
- Le réglage du AZT est verrouillé sur 0,5d
- Menus du capteur IR et filtres peuvent être verrouillés avec les paramètres actuels, si nécessaire par des poids et mesures locales règlements

3. Remettez en place le couvercle de sécurité.

4.9.3 Vérification et apposition d'un sceau

L'agent de service agréé ou l'agent officiel responsable localement des poids et mesures doit exécuter les procédures de vérification.

4.9.3.1 Sceaux matériels

Dans les juridictions employant la méthode d'apposition matérielle d'un sceau, l'agent de service agréé ou l'agent officiel responsable localement des poids et mesures doit apposer un sceau de sécurité afin d'empêcher des modifications intempestives des réglages. Consultez les méthodes d'apposition d'un sceau illustrées ci-dessous.

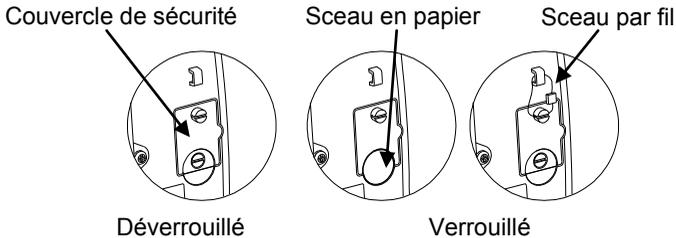


Figure 4-3. Apposition d'un sceau

4.9.3.2 Sceau de journal d'audit (États-Unis et Canada uniquement)

Pour les juridictions se servant de la méthode d'apposition d'un sceau pour les journaux d'audit, l'agent de service agréé ou officiel du service local des poids et mesures doit enregistrer les valeurs d'étalonnage du compteur d'événements et de la configuration en cours lors de l'apposition d'un sceau. Ces valeurs seront comparées à celles qui auront été trouvées au cours d'une inspection ultérieure.

Remarque : Un changement apporté à une valeur du compteur d'événements revient à briser le sceau matériel.

Le journal d'audit utilise deux compteurs d'événements pour enregistrer les changements apportés aux réglages de la configuration et de l'étalonnage.

- Le compteur d'événements de configuration (CFG) s'indexera d'une unité lors de la sortie du menu si un ou plusieurs parmi les paramètres suivants sont changés :
 - Lorsque le réglage LFT est modifié de ON sur OFF.
 - Lors de la sortie du menu si un ou plusieurs parmi les paramètres suivants du menu sont changés : Plage stable, suivi du zéro automatique (AZT), Filter, IR Fonction et unités (kg, g, oz, lb ou lb:oz).

- Le compteur d'événements d'étalonnage (CAL) s'indexera d'une unité lors de la sortie du menu si une modification de l'étalonnage d'intervalle ou du réglage de GEO est apportée.

Remarque : Le compteur ne s'indexe qu'une seule fois, même si plusieurs paramètres ont été changés.

Les compteurs d'événements sont visibles en maintenant appuyé le bouton MENU.

Pendant que le bouton est enfoncé, l'écran affichera MENU suivi par Audit.



Relâchez le bouton si Audit s'affiche pour visualiser les informations des journaux d'audit.



Les informations des journaux d'audit s'affichent au format CFGxxx et CALxxx.



La balance revient ensuite à un fonctionnement normal.



5. MAINTENANCE

5.1 Nettoyage

Vous pouvez nettoyer l'enceinte avec un chiffon humide et un détergent doux, si nécessaire. N'utilisez pas de solvants, produits chimiques, alcool, ammoniaque ou produits abrasifs pour nettoyer le boîtier ou les panneaux de contrôle.

5.2 Nettoyage du plateau en plastique

5.2.1 Démontage et nettoyage du plateau en plastique

Veillez suivre les étapes ci-dessous afin de nettoyer le plateau en plastique :

1. Démontez le plateau en acier inoxydable.
2. Retirez les quatre vis à ailettes du couvercle du compartiment des batteries.
3. Déconnectez les deux brides de batterie et enlevez la batterie.
4. Avec un tournevis Phillips, dévissez les deux vis en partie inférieure du compartiment des batteries.
5. Retirez le plateau en plastique.
6. Nettoyez-le.

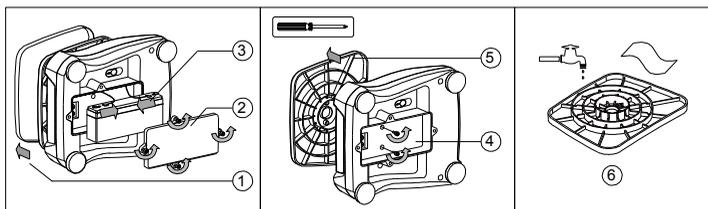


Figure 5-1. Nettoyage du plateau

5.2.2 Réinstallation du plateau après nettoyage

Suivez les étapes ci-dessous pour réinstaller le plateau en plastique (reportez-vous aussi aux étapes de la figure 5-1, dans l'ordre inverse) :

1. Avec un tournevis Phillips, fixez le plateau en plastique sur l'enceinte avec les deux vis.
2. Placez la batterie dans son compartiment et attachez les deux brides de batterie. Connectez le câble rouge sur la borne positive (rouge) et le câble noir sur la borne négative (noire) de la batterie.
3. Fixez le couvercle de la batterie avec les quatre vis à ailettes.
4. Remettez la balance droite et installez le plateau en acier inoxydable.



Attention : La batterie risque d'exploser si elle n'est pas correctement connectée.

5.3 Dépannage

Le tableau suivant répertorie les problèmes communs, les causes possibles et les solutions. Si le problème persiste, contactez OHAUS ou votre revendeur agréé.

TABLEAU 5-1

Symptômes	Cause possible	Solution
Mise sous tension impossible	Balance non alimentée Batterie déchargée	Vérifiez les connexions, la source d'alimentation et l'état de charge de la batterie
Précision médiocre	Étalonnage incorrect Environnement instable	Effectuez un étalonnage Placez la balance sur un emplacement adéquat
Étalonnage impossible	Environnement instable Poids d'étalonnage incorrect	Placez la balance sur un emplacement adéquat Utilisez un poids d'étalonnage approprié
Impossible d'accéder au mode	Mode non activé	Entrez dans le menu et activez le mode
Impossible d'accéder à l'unité	Unité non activée	Entrez dans le menu et activez l'unité
Lo rEF (poids de référence faible)	Poids de référence trop faible	Augmentez le poids de référence
Err 3.0 EtALonnAGE	Poids d'étalonnage incorrect	Reportez-vous à la TABLEAU 3-3 pour des poids corrects
Err 8.1 "LOAD"	Alimentation sur la plage du zéro dépassée	Nettoyez le plateau
Err 8.2 "LOAD"	Alimentation avec le zéro sous la plage	Installez le plateau
Err 8.3 "LOAD"	Surcharge	La charge dépasse la capacité maximum de la balance
Err 8.4 "LOAD"	Charge réduite	Mesures sous la plage minimum - Installez à nouveau le plateau
Err 8.5 "TARE"	Tare hors limite	La valeur de la tare dépasse le maximum
Err 9 dAtA	Erreur de données internes	Veillez contacter un agent de maintenance agréé
Err 13 MEM	Impossible d'écrire sur l'EEPROM	Veillez contacter un agent de maintenance agréé
Err 53 CSUM	Données de somme de contrôle invalides	Veillez contacter un agent de maintenance agréé
Lo.bAt (batterie faible)	Batterie déchargée	Connectez l'alimentation et chargez la batterie
NO.ACC	Les poids bruts et les poids nets ne peuvent pas être accumulés ensemble	Accumulez seulement des poids bruts ou des poids nets.
La batterie ne se charge pas complètement	Batterie défectueuse	Faites remplacer la batterie par un revendeur OHAUS agréé

5.4 Informations d'entretien

Si la section de dépannage ne résout ni ne décrit votre problème, contactez un technicien d'entretien agréé Ohaus. Veuillez rendre visite à notre site Web sur www.ohaus.com pour localiser le bureau Ohaus le plus près de chez vous. Un spécialiste de l'entretien des produits Ohaus est à disposition pour fournir de l'assistance.

6. DONNÉES TECHNIQUES

Les données techniques sont valides dans les conditions ambiantes suivantes :

Utilisation en intérieur seulement

Température de fonctionnement : -10 °C (14 °F) à 40 °C (104 °F)

Humidité relative : 10 % à 90 % d'humidité relative, sans condensation

Altitude : Jusqu'à 2000 m

Alimentation : Adaptateur CA (fourni) - sortie 12 V CC 0,84 A, batterie interne acide-plomb, étanche et rechargeable

Variations secteur de ± 10 % de la tension nominale.

Catégorie d'installation : II

Degré de pollution : 2

6.1 Spécifications

TABLEAU 6-1

MODÈLE	V41PWE1501T V41XWE1501T	V41PWE3T V41XWE3T	V41PWE6T V41XWE6T	V41PWE15T V41XWE15T
Capacité x Précision d'affichage (Max x d non approuvé)	1,5 kg x 0,0002 kg 1500 g x 0,2 g 3 lb x 0,0005 lb 48 oz x 0,01 oz	3 kg x 0,0005 kg 3000 g x 0,5 g 6 lb x 0,001 lb 96 oz x 0,02 oz	6 kg x 0,001 kg 6000 g x 1 g 15 lb x 0,002 lb 240 oz x 0,05 oz	15 kg x 0,002 kg 15 000 g x 2 g 30 lb x 0,005 lb 480 oz x 0,1 oz
Résolution maximum affichée	7500	6000	6000	7500
Capacité X Précision d'affichage (Max x e approuvé)	1,5 kg x 0,0005 kg 1500 g x 0,5 g 3 lb x 0,001 lb 48 oz x 0,02 oz	3 kg x 0,001 kg 3000 g x 1 g 6 lb x 0,002 lb 96 oz x 0,05 oz	6 kg x 0,002 kg 6000 g x 2 g 15 lb x 0,005 lb 240 oz x 0,1 oz	15 kg x 0,005 kg 15 000 g x 5 g 30 lb x 0,01 lb 480 oz x 0,2 oz
Résolution approuvée	3000	3000	3000	3000
Reproductibilité	0,0005 kg	0,001 kg	0,002 kg	0,005 kg
Linéarité	$\pm 0,0005$ kg	$\pm 0,001$ kg	$\pm 0,002$ kg	$\pm 0,005$ kg
Unités de pesage*	Modèles non approuvés : g, kg, lb, oz, lb:oz Modèles approuvés EC et OIML : g, kg Modèles de mesurage approuvés Canada et NTEP : g, kg, lb, oz			
Plage de tare	À capacité par soustraction			
Durée de stabilisation	$\leq 0,5$ seconde			
Protection contre les surcharges sécuritaire	150% de la capacité de la balance			
Affichage du poids	2 DEL rouges (avant et arrière) 6 chiffres, 7 segments, 20,5 mm/0,8 po pour les caractères			
Clavier	Quatre boutons			
Modes d'application	Pesage, Pourcentage, Pesage de vérification (chacun avec une fonction d'accumulation)			
Durée de fonctionnement de la batterie (à 20 °C)	Généralement de 50 heures avec une charge complète de 12 heures.			
Construction	V41PW : Enceinte en ABS avec plateforme en acier inoxydable 304 V41XW : Logement inférieur ABS avec 304 logements de haut en acier inoxydable et de la plateforme			
Protection contre la pénétration	IPX 8			
Dimensions du plateau	190 mm x 242 mm (7,5 x 9,5 po)			
Classe d'approbation	III			
Poids net	V41PW : 3 kg/6,6 lb ; V41XW : 3,9 kg/8,6 lb			
Poids à l'expédition	V41PW : 4 kg/8,8 lb 4,9 kg/10,8 lb			
Dimensions à l'expédition	410 x 370 x 220 mm / 16,1 x 14,6 x 8,7 po			

Remarque: * Coupez lb: oz Unit avec LFT ON

6.2 Schémas et dimensions

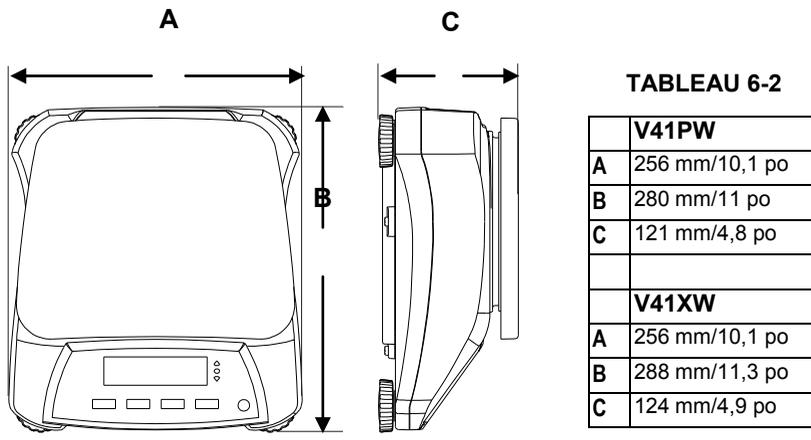


Figure 6-1. Dimensions

6.3 Conformité

La conformité aux normes suivantes est indiquée par le marquage correspondant sur le produit.

Repère	Normes
	Ce produit est conforme à la directive EMC 2004/108/EC, à la directive de basse tension 2006/95/EC et à la directive des instruments de pesée non automatique 90/384/EEC. La déclaration de conformité est disponible en ligne sur europe.ohaus.com/europe/en/home/support/compliance.aspx .
	AS/NZS CISPR 11
	CAN/CSA-C22.2 61010-1-12, UL Std. N° 61010-1 (3e édition)
	NSF/ANSI 169–2009
	NSF/ANSI/3-A 14159-1-2010

Avis important pour les instruments de pesage vérifiés



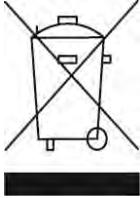
Les instruments de pesage vérifiés sur le site de fabrication portent l'une des marques précédentes sur l'étiquette de l'emballage avec un autocollant M (Métrologie) vert sur la plaque descriptive. Ils peuvent être immédiatement mis en service.



Les instruments de pesage à vérifier en deux étapes ne portent pas d'autocollant M (pour Métrologie) en vert sur la plaque descriptive et portent l'une des marques d'identification précédentes sur l'étiquette de l'emballage. La deuxième étape de la vérification initiale doit être exécutée par l'organisation de service homologuée et certifiée du représentant établi au sein de la CE ou par les autorités nationales notifiées.

La première étape de la vérification initiale a été exécutée sur le site du fabricant. Elle se compose des tests requis par la norme européenne EN 45501:1992, paragraphe 8.2.2.

Si des règlements nationaux limitent la durée de validité de la vérification, il incombe à l'utilisateur de l'instrument de mesure de respecter strictement la période de revérification et d'informer les autorités respectives des poids et mesures.

Mise au rebut

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), cet appareil peut ne pas être mis au rebut comme des ordures ménagères. Ceci est également valable pour les pays en dehors de l'UE, selon leurs impératifs spécifiques.

La directive 2006/66/EC sur les batteries introduit de nouveaux impératifs à partir de septembre 2008 sur le retrait des batteries d'un équipement destiné au rebut dans tous les États membres de l'Union européenne. Pour être conforme à cette directive, cet appareil a été conçu pour un retrait sans danger des batteries aussitôt sa fin d'utilisation par une installation de traitement des déchets.

Veuillez mettre au rebut ce produit conformément à la réglementation locale au point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques. Pour de plus amples informations, contacter l'autorité responsable ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil.

Si cet appareil change de propriétaire (pour des raisons personnelles ou professionnelles), cette consigne doit lui être communiquée.

Les instructions de mise au rebut en Europe sont disponibles en ligne sur europe.ohaus.com/europe/en/home/support/weee.aspx.

Nous vous remercions de votre contribution à la protection de l'environnement.

Remarque FCC

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites établies pour les dispositifs numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont pour objectif de fournir une protection raisonnable contre des interférences dangereuses lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner des hautes fréquences et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide d'utilisateur, il peut générer des interférences préjudiciables aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle risque de générer des brouillages préjudiciables, auquel cas l'utilisateur se verra dans l'obligation de rectifier la situation à ses frais.

Remarque d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Enregistrement ISO 9001

En 1994, le Bureau Veritas Quality International (BVQI) a octroyé la certification d'enregistrement ISO 9001 à OHAUS Corporation, États-Unis d'Amérique, confirmant que le système de gestion de la qualité d'OHAUS était conforme aux conditions normalisées de l'ISO 9001. Le 21 juin 2012, OHAUS Corporation, USA, a été ré-enregistré à la norme ISO 9001:2008.

GARANTIE LIMITÉE

Ohaus garantit que ses produits sont exempts de défauts matériels et de fabrication à compter de la date de livraison et pendant toute la durée de la garantie. Selon les termes de cette garantie, OHAUS s'engage, sans frais de votre part, à réparer ou à sa discrétion, à remplacer toutes les pièces déterminées défectueuses, sous réserve que le produit soit retourné, fret payé d'avance, à OHAUS. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a subi des dommages suite à un accident ou un mésusage, a été exposé à des matériaux radioactifs ou corrosifs, contient des matériaux étrangers ayant pénétré à l'intérieur ou après une maintenance ou une modification apportée par des techniciens autres que ceux d'OHAUS. En l'absence d'une carte d'enregistrement de garantie dûment remplie, la période de garantie commence à la date de l'expédition au revendeur agréé. Aucune autre garantie expresse ou implicite n'est offerte par OHAUS Corporation. En aucun cas, OHAUS Corporation ne peut être tenu responsable des dommages indirects.

Dans la mesure où les lois régissant les garanties varient d'un état ou d'un pays à un autre, veuillez contacter OHAUS ou votre revendeur local agréé OHAUS pour de plus amples informations.

Distribué par :

Z.A de Gesvrine - 4 rue Képler - B.P.4125
44241 La Chapelle-sur-Erdre Cedex - France
t. : +33 (0)2 40 93 53 53 | f. : +33 (0)2 40 93 41 00
commercial@humeau.com



w w w . h u m e a u . c o m